



儲稅券購買表格 Tax Reserve Certificates (TRCs) Purchase Form

本人/公司*現購買以下面額的儲稅券。
I/We* hereby purchase a TRC in the following amount.

如你未開設儲稅券帳戶，請填寫電子儲稅券開戶申請表格 (IR1306)。辦妥開戶手續後，本局會發出一個儲稅券帳戶號碼給你。
If you have not set up a TRC Account, please complete the Electronic TRCs Scheme Application Form (IR1306). We will issue a TRC Account No. to you after processing your application.

儲稅券帳戶號碼 TRC Account No.																			
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



儲稅券面額 TRC Amount	\$	元
---------------------	----	---



儲稅券的面額最少為 300 元及為 50 元的倍數。
TRC must be in denominations of \$300 or above and in multiples of \$50.

CRC
208

儲稅券帳戶持有人資料 Particulars of TRC Account Holder [只適用於郵寄買券 Only for purchases by post]	
中文/英文姓名或名稱 Name in Chinese or English (請用正楷 Please use BLOCK letters)	
香港身分證號碼/商業登記號碼* HK Identity Card No./Business Registration No.*	日間聯絡電話 Day time contact Tel. No.
簽署 Signature	日期 Date

* 刪去不適用者 Delete where inappropriate
IR1318 (5/2023)

購買儲稅券：

- (1) **郵寄**方式。請填妥本表格，連同支票寄回本局儲稅券組辦理。
- (2) **親身前往郵政局**憑「儲稅券帳戶號碼」以現金、支票或「易辦事」買券。有關各區郵政局的地址及辦公時間，請瀏覽香港郵政網頁 <www.hongkongpost.hk> 或致電其查詢熱線 2921 2222。
- (3) 使用**銀行自動轉帳、電話、互聯網或銀行自動櫃員機**買券，請瀏覽本局網頁 <www.ird.gov.hk>。在「稅務資料—其他」項目下，選擇「儲稅券」參閱詳情及連接到各付款網站買券。

請注意：

- (1) 支票須加劃線並註明支付「香港特別行政區政府」。請將你的儲稅券帳戶號碼寫在支票背面。切勿郵寄現金。期票恕不接納。
- (2) 如儲稅券並非用以清繳持有人的稅項，將不可獲得任何利息。
- (3) 儲稅券利息是以單息計算。儲稅券購買後，會維持購買日訂下的利率，不會更改。但儲稅券會在購買日期起 36 個月後停止生息。
- (4) 儲稅券利率會定時覆檢並按市場利率走勢而調整。有關最新的儲稅券利率資料，可瀏覽本局網頁 <www.ird.gov.hk> 或致電 24 小時熱線 187 8033 查詢。

Purchasing Tax Reserve Certificates (TRCs) :

- (1) **BY POST.** Please complete and return this Purchase Form with cheque to our TRCs Section.
- (2) **IN PERSON AT POST OFFICES** and purchase by cash, cheque or EPS and by quoting your TRC Account Number. For address and opening hours, please visit the Hongkong Post web site <www.hongkongpost.hk> or call their enquiry hotline 2921 2222.
- (3) **By Bank Autopay, Phone, via the Internet or by Bank Automated Teller Machines (ATMs).** For details, please visit our web site <www.ird.gov.hk>. Under the "Tax Information - Others" menu, select "Tax Reserve Certificates" which will provide further details and link you to the various payment web sites.

Please note that:

- (1) Cheques should be crossed and made payable to "The Government of the HKSAR". Please write your TRC Account Number on the back of the cheque. Cash must not be sent through the post. Post-dated cheques will not be accepted.
- (2) If TRC is redeemed other than for payment of the holder's tax liability, no interest will be payable.
- (3) TRC interest is computed by simple interest. Once purchased, the TRC will bear the rate of interest prevailing at the date of purchase. However, TRC will cease to earn interest after 36 months.
- (4) The rate of interest payable on TRCs is periodically reviewed and revised in line with the market trend. You may visit our web site <www.ird.gov.hk> or call 24-hour hotline 187 8033 for the latest information on the interest rate.

收集個人資料聲明

就本表格的要求及於本局處理你的申請的過程中提供個人資料屬自願性質。然而，如你未能提供充分資料，本局可能無法處理你的申請。本局會把你提供的資料，用於施行本局專責執行的法例。本局並可在法律授權或准許的情況下，向任何其他人士或機構披露／轉移該等資料的任何或全部內容。你有權要求查閱及改正你的個人資料，但屬《個人資料（私隱）條例》豁免披露的情況除外。如欲查閱或改正個人資料，請致函評稅主任（地址為香港郵政總局郵箱 132 號），同時請註明你於本局的檔案號碼。

Personal Information Collection Statement

The provision of personal data required by this form and during the processing of your application is voluntary. However, if you do not provide sufficient information, the Department may not be able to process your application. The Department will use the information provided by you for the purposes of the Ordinances administered by it and may disclose/transfer any or all of such information to any other parties provided that the disclosure/transfer is authorized or permitted by law. Except where there is an exemption provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to and correction of your personal data. You should send such request in writing to the Assessor at GPO Box 132, Hong Kong and quote your file number in this Department.